

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 76 (1985)

**Heft:** 17

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

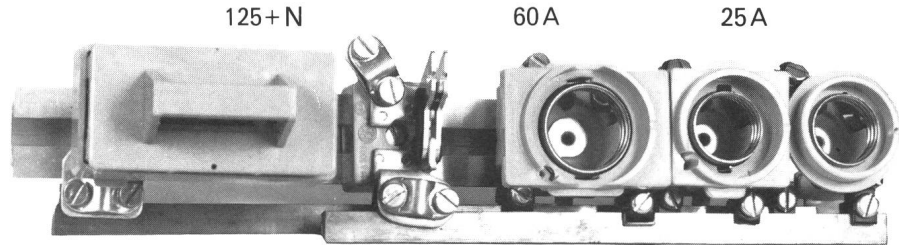
**Download PDF:** 14.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schraub-sicherungs-Elemente

## EINBAUREIHE RIV

Zum Aufschnappen auf Profilschiene DIN 35 mm



INELTEC '85  
Halle 51  
Stand 241

Profitieren auch Sie von den durchdachten Baureihen und den günstigen Preisen. Kunden, die seit über 30 Jahren mit uns arbeiten, kennen die grossen Vorteile.

## H. Baumann AG, 3273 Kappelen BE

Fabrik elektrischer Artikel

Telefon 032 / 82 18 33

## VIA STECKDOSE

Hören, sprechen, riechen, überwachen



...sprechen mit dem Info-Center

...hören mit dem Geräusch-melder

...riechen mit dem Rauch- oder Gas-melder

...überwachen mit dem Ultraschall-Bewegungs-melder

domofon, das durchdachte Info-System von Feller

In Ihrem Laden, für Ihre Kunden

*Feller*

Elektrotechnik  
Informatik

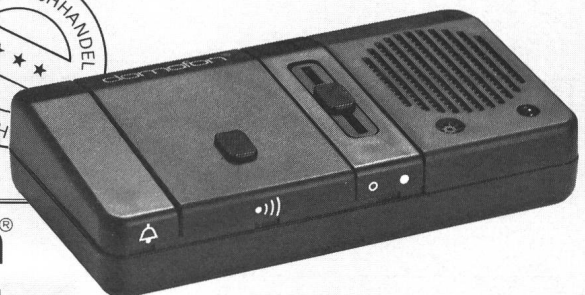
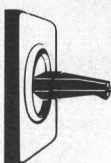
Feller AG  
CH-8810 Horgen  
Tel. 01 725 65 65



*Feller*

domofon®

Besuchen Sie uns an der INELTEC: Halle 51, Stand 441



**IMAG AG** CH-4142 Münchenstein BL, Bahnhofstrasse 11  
SA Postfach, Telefon 061 / 46 88 10, Telex 62304

Fabrikation und Handel

#### Abteilung Elektrotechnik

Kriechstromfeste RICOLIT-Isolierkörper,  
Isolatoren und Formteile aus Giessharz bis 30 kV,  
Rippenstützer, Stromschienenhalter,  
Motorenklembretter, Kollektoren, Kohlenbürsten,  
Wickelbänder, Kordeln, Isolierschläuche WK A-H,  
PVC-Schläuche und -Litzen bis 110 °C/720 Std.,  
vakuumschmolzene Ni-Legierungen, Cu-Be,  
Thermobimetalle, Mumetal-Bandringkerne,  
Glaseinschmelzlegierungen,  
Gehäuse zu Hybrid-Schaltungen,  
Spiral-Isolierrohre für Temperaturen bis 200 °C,  
teilweise schrumpfbar bis 35%,  
Isolierfolien und -filme sowie Stanzteile aus Mylar,  
Folienbänder Alu/Polyester und Nomex/Mylar/Nomex

#### Abteilung Flechterei

Thermoapparatkabel, Ausgleichsleitungen,  
Schläuche und Kordeln aus Glasseide,  
Asbest und Baumwolle, Panzermantelgeflechte

#### Abteilung Isolierstoffe

Platten, Papier, Fasern, Gewebe, Bänder,  
Schläuche und Packungen aus Asbest,  
Glas und anderen Isoliermaterialien, Brandschutzkleider,  
Brandabschottungen mit PYROSTOP-Kissen

#### Abteilung Bremsbelag

Brems- und Kupplungsbeläge «FURKA» für Fahrzeuge  
und Industrie, Schienenfahrzeuge, Seilbahnen

#### Abteilung Gummi

Strangspritz- und Pressartikel aus Natur- und  
synthetischem Kautschuk

**INELTEC '85 HALLE 51 STAND 543**

**BAG**

**TURGI**

*Wir sind mit den letzten  
Modellen unseres neuen  
Kataloges technischer  
Leuchten «2000» an der  
INELTEC '85 vom 10. bis  
14. September 1985.*

*Ihr Besuch an unserem  
Stand Nr. 41.331  
freut uns sehr.*

**BAG Bronzewarenfabrik AG**

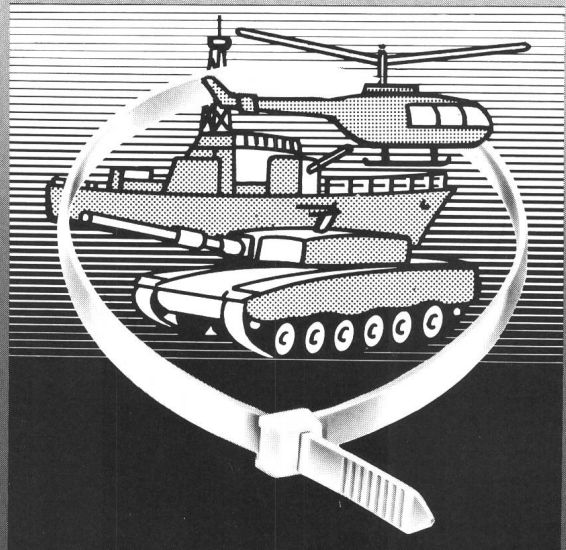
**5300 Turgi**

Telefon 056 / 23 01 11

Telex 55523 bag ch

# PANDUIT

## Das Kabel-Binder- System



MIL-geprüft  
UL-gelistet

NEU: VG-Zulassung der Bundeswehr

Qualitätskabelbinder,  
Zubehörteile und Verarbeitungswerkzeuge  
für eine professionelle,  
kostensparende Installation.

Vier verschiedene Materialien:  
Polyamid 66, Polypropylen, Tefzel, Stahl  
optimale Zubehörteile,  
Konfektionierungshilfen für die  
Kabelbaumfertigung,  
Flachkabelhalter, Spiralbänder.  
Manuelle und automatische Verarbeitungs-  
Werkzeuge.

Kabelbinder-Systeme in der PANDUIT-  
typischen Qualität und Zuverlässigkeit.  
Mit umfassendem Service.

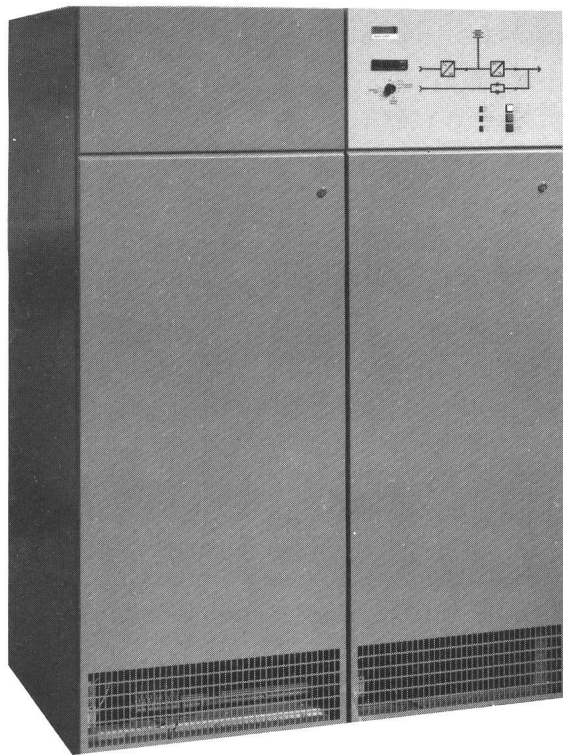
Fordern Sie ausführliche Unterlagen an.

## Interelectronic

Interelectronic E. Oertli  
Kirchenweg 5

8032 Zürich  
Telefon 01 / 252 10 32

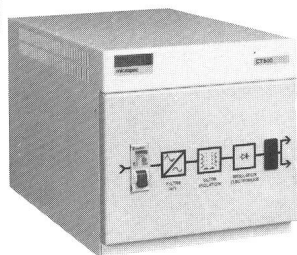
119



# MERLIN GERIN

une gamme complète  
d'alimentations statiques  
sans coupure  
de 125 VA à 3600 kVA

*Ein komplettes Angebot  
von unterbrechungsfreien  
Stromversorgungsanlagen  
von 125 VA - 3600 kVA*



*la maîtrise de l'énergie électrique  
Elektrotechnik mit Verstand*



52, avenue Giuseppe-Motta  
1202 Genève / Genf  
tél. 022 / 33 58 00

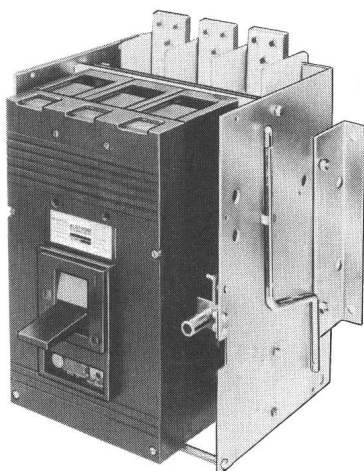
MERLIN GERIN

ASE 856

INELTEC '85 - Halle 6, Stand 455



**Ne vous laissez pas  
surprendre par vos concurrents ...  
... choisissez UNELEC avant eux.**



Pubaco Biel-Bienne

Disjoncteurs boîtiers moulés  
100 à 1250 A

Disjoncteurs ouverts  
800 à 6400 A

Nouveau:  
calcul de distribution  
basse tension  
avec micro-computer



CGE ALSTHOM (SUISSE) SA  
Weingartenstrasse 7  
8803 Rüschlikon  
Tél. 01 / 724 00 66  
Télex 58 360 cge ch

**Profitez de notre très grand potentiel.**



# EW-Netzplanung / Netzbetrieb

- Technische Leitung/Beratung
- Projektierung von Hoch- und Niederspannungsanlagen
- Strassenbeleuchtungsprojekte
- Hausinstallationskontrolle
- Reglemente, Tarife und Gutachten

Hauptsitz: B. Graf AG, 9006 St. Gallen, Flurhofstrasse 158 d, Telefon 071 / 37 11 66

Niederlassungen in:  
8008 Zürich      7000 Chur      8752 Näfels      8570 Weinfelden



**B. Graf AG**  
Ingenieurbüro für Elektrotechnik

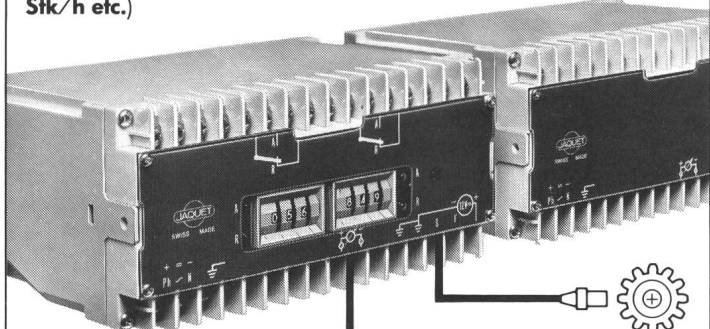
**Ihr neutraler Elektroplaner für wirtschaftliche Lösungen.**

Mikroprozessorgesteuerte

## Frequenzmess- und Schaltgeräte

Genauigkeitsklasse 0,2%  
Messbereich (Hz) und  
Schaltpunkte numerisch  
programmierbar  
Sehr kurze Reaktionszeit!

für zeitabhängige Messgrößen  
(U/min., m/min., l/h,  
Stk/h etc.)



Wandler Frequenz-Strom  
Frequenzrelais mit 2 Schaltpunkten  
Kombigerät Wandler/Frequenzrelais  
mit 2 Schaltpunkten

- Messbereich zwischen 1 Hz und 99,99 kHz programmierbar (Option: unterdrückter Nullpunkt)
- Stromausgang 0 bis 20 resp. 4 bis 20 mA
- 2 Schaltpunkte zwischen 0 und 99,9% vom Frequenzbereichendwert programmierbar
- Triggerpegel, Hysterese und definierte Ruhstellung der Relais einstellbar
- Für alle gängigen Speisespannungen (AC und DC) lieferbar.

JAQUET AG  
Thannerstrasse 15  
CH-4009 Basel  
Tel. 061-39 88 22  
Telex 63259



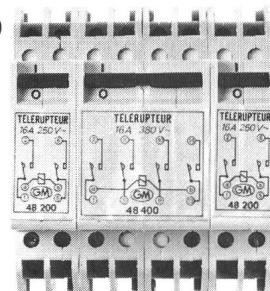
Verkaufsbüros  
in Hannover  
Leverkusen, Frank-  
furt, Stuttgart  
und München

Wir stellen aus:  
ACHEMA, Frankfurt a/M.

SENSOR, Karlsruhe  
INELTEC, Basel

## Schrittschalter MVT Serie 48

(DIN-Schienenmontage)



- höchste Zuverlässigkeit
- in allen Standardspannungen erhältlich
- 100%-Dauerstrombeständig ohne besondere Erhitzung
- hohe Schaltleistung: 20 A/ACI oder 16 A induktiv

### NEU: Zentralschaltung

- 3 polige Ausführung
- 100%ige Sicherheit für zentrale Ein/Ausfunktion

**ineltec**  
Halle 51 · Stand 631

Ihr Elektromaterial-Grossist führt alle NOVITAS-Produkte

# NOVITAS

NOVITAS AG Elektrische Apparate  
Seestrasse 367, 8038 Zürich  
Tel. 01-482 21 32/482 13 29, Telex 59572



## Ihr Telefon kann mehr!

Rund um die Uhr  
Aus beliebiger Distanz  
Kommunikation

- sofortige Alarmierung im Störfall
- Steuerbefehle von jedem Telefonapparat aus
- Zustands-Fernabfrage von jedem Ort
- automatischer Sprechverbindungsaufbau von Notsprechstellen
- Bilder von Fernseh-Kameras auf entfernten Bildmonitor
- Datenaustausch zwischen Computern

Lift  
Einsatzzentrale  
Computer  
Maschine  
Alarmanlage  
Notsprechstelle

- Störungsmelder
- Fern-Meß-Wirk-Systeme
- Akustik-Koppler, Modems
- Video-2-Draht-Übertragung
- Bildübertragung von Fernsehkameras
- Gegensprechsysteme über Telefonleitungen

Daten  
Sprache  
Video-Bilder  
Alarm-Meldungen  
Steuerbefehle

Als Spezialfirma für Fernmelde-,  
Nachrichten-, Datentechnik beraten  
wir Sie umfassend und realisieren  
Ihre speziellen Verbindungsprobleme.

**Ineltec 85**  
Halle 1, Stand 227

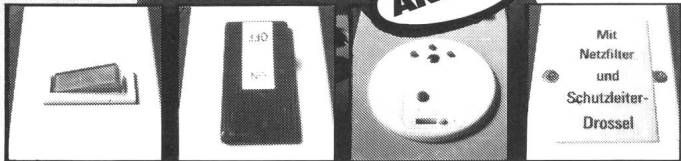
## telbit ag

Telbit AG Ingenieurunternehmung  
Telekommunikation - Elektronik - Funk  
CH-8340 Hinwil, Brünneliweid, ☎ 01 937 25 50

## Das komplette 220 V-Dosenleisten-Programm für höchste Ansprüche.

Unsere stabilen, SEV-geprüften Stahlblech-Dosenleisten sind,

je nach Ausrüstungs-Variante, mit bis zu 9 Steckdosen erhältlich.



Mit Leuchtschalter.

Mit Leistungsschutz-Leuchtschalter

Mit FI-Schalter.

Mit Netzfilter und Schutzleiterdrossel

Fordern Sie doch unsere detaillierten Prospekte an.

# Wohlgroth AG

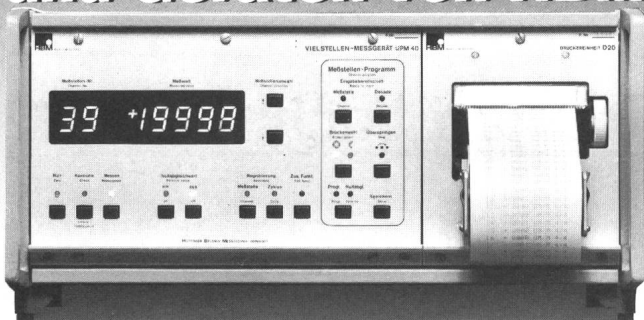
Postfach, 8031 Zürich, Tél. 01 / 422 433

Sales Services G. Schwartz, 1165 Allaman, Tél. 021 / 76 36 56



## Elektrisches Messen mechanischer Größen

### mit Aufnehmern und Geräten von HBM



HBM ist Ihr Partner beim Messen von  
**Kraft · Druck · Drehmoment · Dehnung · Weg · Schwingung**

**HOTTINGER BALDWIN MESSTECHNIK**

Vertreten durch Schenck AG

Stationsstrasse 79 · 8606 Nänikon · Tel. 01/9413232  
Case postale 420 · 1401 Yverdon · Tel. 024/217473

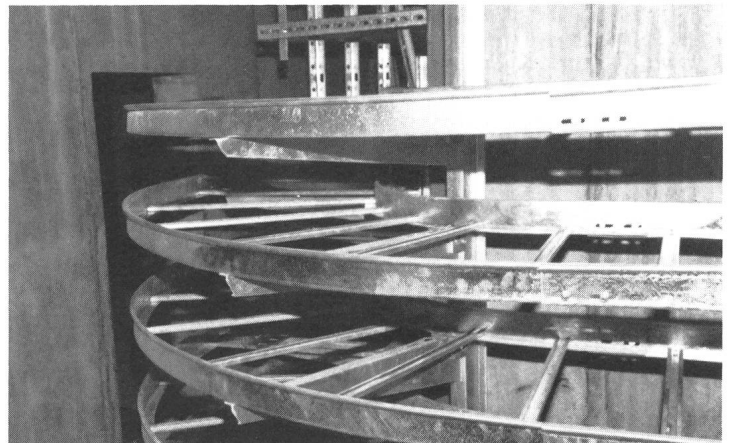
# LANZ

Lanz – Ihr Berater und Problemlöser für die elektrische Energieverteilung

- Doppelböden
- Stromschienen
- **Kabelträger**



Metallbahnen, Gitterbahnen  
Kunststoffbahnen mit schockgeprüftem  
Trägermaterial für Zivilschutzbauten



Kabelpitschen/Formstücke  
Breiten 200–600 mm, Randhöhe 60 mm  
ab Lager lieferbar

Verlangen Sie die ausführliche Dokumentation

## Lanz Industrie-Technik AG

**Wolfwil** Bereich Elektrotechnik

CH-4853 Murgenthal      Telefon 063 / 45 11 22

**INELTEC '85 – Halle 6, Stand 451**

Wir sind ein führendes Unternehmen der Textilmaschinenindustrie und stellen Spinnereimaschinen her.

Für unsere Elektro-Konstruktion suchen wir qualifizierte

## Elektromonteur Elektromechaniker Elektrozeichner

Wir sind bereit, Sie in ein vielseitiges Aufgabengebiet einzuarbeiten, das Sie als

## Elektrosachbearbeiter

für die Entwicklung und Betreuung von konventionellen sowie vor allem programmierbaren Steuerungen zur weitgehend selbständigen Bearbeitung übernehmen werden.

Wir erachten es als günstige Voraussetzung für diese anspruchsvolle Aufgabe, wenn Sie sich bereits in einer Weiterbildung zum

## Elektrotechniker TS

befinden oder den Einstieg in diese berufsbegleitende Weiterbildung planen.

Sie haben ein Ziel. Ihnen ist ein konkreter Weg angeboten. **Ergreifen Sie die Initiative.** Herr K.M. Scheidegger vom Personaldienst-Büro ist Ihr Gesprächspartner. Er freut sich, Sie kennenzulernen.

Maschinenfabrik Rieter AG  
8406 Winterthur  
Tel. 052 / 86 21 21

# RIETER

107



Die Atel ist eine der führenden Unternehmungen zur Erzeugung und Verteilung von elektrischer Energie. Für den Einsatz und die Überwachung unserer zahlreichen Produktions-, Schalt- und Übertragungsanlagen betreiben wir ein über einen grossen Teil der Schweiz verzweigtes Fernmeldenetz, welches durch eine Gruppe von Ingenieuren und Fachleuten unterhalten und ausgebaut wird. Einem

## Elektroingenieur ETH oder HTL

**Fachrichtung Fernmeldetechnik**

mit mehrjähriger Erfahrung in diesem Fachgebiet bieten wir eine ausbaufähige

## Kaderstelle

als Leiter unserer Gruppe für Fernwirkanlagen.

Vom etwa 35 bis 45 Jahre alten Bewerber erwarten wir Kenntnisse im Bau und Unterhalt der verschiedenen Kommunikationsmittel einer Elektrizitätsgesellschaft, Organisations- und Verhandlungsgeschick, Gewohnheit zur Führung einer Gruppe von Mitarbeitern und einem dynamischen Betrieb entsprechendes Engagement. Französisch- und Englischkenntnisse sind erwünscht.

Unserem neuen Mitarbeiter bieten wir fortschrittliche Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen, den erbrachten Leistungen entsprechende Honorierung und ein angenehmes Arbeitsklima bei weitgehend selbständiger Tätigkeit.

Fühlen Sie sich von dieser Position angesprochen, bitten wir Sie, Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Direktion zu richten.

100

Aare-Tessin AG für Elektrizität 4600 Olten  
Bahnhofquai 12-14 Telefon 062 31 71 11

## Nebenamtliche Lehrtätigkeit

An den IBZ-Erwachsenenschulen in Zürich sind Dozentenstellen mit initiativen Herren zu besetzen.

Deshalb suchen wir

## eidg.dipl. Elektroinstallateure

für den Unterricht in den Fächern Kalkulation und Telefonie.

Herren, welche ihr Wissen an Berufsleute weitergeben wollen, setzen sich bitte mit unserem Herrn Seiler in Verbindung.



**Institut für Berufsbildung**  
Zentralsekretariat - 5200 Windisch  
Telefon 056 / 41 46 47

86% der Leser des

## Bulletin SEV/VSE

sind Elektroingenieure ETHZ/EPFL oder HTL

91% der Leser haben Einfluss auf Einkaufsentscheide

Hier fällt Ihre Werbebotschaft bestimmt auf fruchtbaren Boden!

Die Anzeigenverwaltung berät Sie gerne  
Telefon 01 / 207 86 32

## Suchen Sie einen qualifizierten Fachmann?



# Bulletin



der richtige Platz für Ihr **Stelleninserat!**

Anzeigenverwaltung Bulletin SEV/VSE Postfach 229 8021 Zürich



## Von A-Z federführend dabeisei!

Wir sind eine mittelgrosse, erfolgreiche Firma und die Tochtergesellschaft eines renomierten, schweizerischen Unternehmens. Unsere Hauptaktivität ist die Entwicklung und Fabrikation modernster ANALYSEGERÄTE für den Einsatz im SPITAL und in der FORSCHUNG. Im Zuge der planmässigen Expansion wollen wir die Gruppe **Projektmanagement** erweitern und suchen deshalb initiative

## Elektroingenieure ETH

als

## Projektleiter

An dieser anforderungsreichen und interessanten Stelle liegt das Schwergewicht der Tätigkeit bei der:

- Erarbeitung von Konzept- und Pflichtenheft
- Planung, Koordination und Abwicklung von Entwicklungsprojekten
- Überführung in die Produktion
- Unterstützung der Produktion und des Services bezüglich Hilfsmittel und Dokumentation

Die Position bietet **Ihnen** in grossem Masse Selbständigkeit, die Möglichkeit eigene Kreativität gezielt und wirkungsvoll einzusetzen und dabei stets mit der technologischen Entwicklung Schritt zu halten.

Von Ihnen erwarten wir, nebst der obengenannten Ausbildung, Berufspraxis in Forschung oder Entwicklung, gute Fachkenntnisse der Elektronik und Software, gute Englischkenntnisse, Kreativität und Kontaktfreude.

Unser Standort, in ländlicher Umgebung – zwischen Zug und Luzern – gelegen, ist aus allen Richtungen gut erreichbar.

Die Arbeitsbedingungen und Gegenleistungen, modern und umfassend, werden wir gerne mit Ihnen besprechen.

Senden Sie Ihre Bewerbung unserem Herrn P. Graf. Für ergänzende Auskünfte steht er Ihnen gerne zur Verfügung (Tel. 042 / 65 11 22).

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

104

Forrenstrasse  
6343 Rotkreuz/Zug

## Elektrizitätswerk Obwalden 6064 Kerns

Der bisherige Stelleninhaber erreicht bald das Pensionsalter. Wir suchen deshalb auf Mitte 1986 einen

## Direktor

für unser Elektrizitätswerk. Dieses umfasst die Produktion (132 GWh im Mitteljahr) in zwei Speicherwerken, die Übertragung und Verteilung der elektrischen Energie im ganzen Kantonsgebiet (Jahresumsatz zzt. etwa 150 GWh). Unser Elektrizitätswerk führt überdies eine Installationsabteilung mit Laden.

### Aufgaben

- Technische und kaufmännische Leitung des gesamten Werkbetriebes unter Beachtung wirtschaftlicher Grundsätze
- Verkehr mit Behörden und Verbänden, Lieferanten und Kunden
- Koordination optimaler Zusammenarbeit aller Betriebszweige

### Voraussetzungen

- Führungs- und verantwortungsgewohnter Elektroingenieur
- Mehrjährige praktische Erfahrung
- Idealalter 35 bis 50 Jahre
- Fähigkeit, einem Mitarbeiterstab von etwa 90 Personen ein korrekter und verständiger Chef zu sein

### Wir offerieren

- Weitgehend selbständige Tätigkeit nach den Weisungen des Verwaltungsrates, welchem der Direktor direkt unterstellt ist
- Gute Sozialleistungen und angenehmes Arbeitsklima in einem überblickbaren Betrieb

### Nähere Auskunft erteilen

- der Verwaltungsratspräsident des EWO, Ständerat Willy Hophan, Sarnen, Tel. 041 / 66 92 57, privat Tel. 041 / 66 15 67 oder
- der Direktor des EWO, Paul Missland, Tel. 041 / 66 46 46, int. 220

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis zum **30. September 1985** zu richten an:

**Direktion des Elektrizitätswerkes Obwalden  
Postfach, 6064 Kerns**





Zur Ergänzung des technischen Kaders suchen die **Städtischen Werke Olten** einen initiativen

## Elektroingenieur HTL

mit Erfahrung in Erstellung, Betrieb und Unterhalt eines städtischen Versorgungsnetzes.

In den Aufgabenbereich dieses Mitarbeiters fallen weiter:

- Selbständige Führung des Teilbereiches Überwachung, Kontrolle, Verkauf und Kundenberatung
- Unterstützung des Werkleiters bei der Planung und Bearbeitung von Problemen der Elektroversorgung

Wir bieten eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen Team und interessante Anstellungsbedingungen mit gut ausgebauter Pensionskasse. Eine Wahl verpflichtet zur Wohnsitznahme in Olten. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Nähere Auskunft erteilt Werkleiter Ivan Novak, Telefon 062/24 22 33, intern 255.

Handschriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis 28. Sept. 85 an das Personalamt der Stadt Olten, Stadthaus, Dornacherstr. 1, 4603 Olten, zu richten.

**Personalamt der Stadt Olten**

105

# CKW

Die Centralschweizerischen Kraftwerke versorgen fast alle Gemeinden des Kantons Luzern sowie angrenzende Gemeinden der Kantone Schwyz und Zug mit elektrischer Energie. Für die Mitarbeit in der Netzfürung sowie für die Betreuung der Lokalsteuerungen in unseren umfangreichen Anlagen suchen wir

## Elektroingenieur HTL

### Aufgabenbereich:

- Betriebsdienst in unserer modernen Netzleitstelle
- Planung, Bauleitung, Unterhalt und Störungsdienst im Steuersektor
- fachtechnische Führung eines kleineren Teams von Konstrukteuren und Monteuren

### Voraussetzungen:

- fundierte Kenntnisse in Elektrotechnik, Elektronik und Regelungstechnik
- einige Jahre Berufspraxis
- Führungserfahrung und Teamfähigkeit
- Bereitschaft, Pikettdienst zu leisten
- Führerausweis Kat. B
- Idealalter: 28-35 Jahre

Falls Sie sich für diese vielseitige Stelle mit Arbeitsdomizil Luzern interessieren, bitten wir Sie, Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung, Hirschengraben 33, 6002 Luzern, zu senden. Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen Herr R. Helfenberger, Chef Personelles, Telefon 041 / 26 51 09 (Direktwahl), gerne zur Verfügung.

106

**Centralschweizerische Kraftwerke Luzern**

# TEGIMENTA AG

## Komplexe Probleme

### massgeschneiderte Lösungen!

Unsere Produkte, z.B. Analysengeräte für den Einsatz im Spital und in der Forschung, geniessen bei einer anspruchsvollen Kundschaft einen ausgezeichneten Ruf - weltweit -.

Für die Realisation neuer Ideen und die Betreuung laufender Projekte suchen wir für unsere Entwicklungsabteilung

## Elektro-/ Informatikingenieure HTL für die Software-Entwicklung

Ihr Ideenreichtum, Ihre Fachkenntnisse und die reichhaltige Berufserfahrung setzen Sie ein bei der:

- Erarbeitung von Softwarekonzepten und Pflichtenheften
- Entwicklung von  $\mu$ P-Software
- Erstellung von Testprogrammen
- Unterhalt der bestehenden Software.

Der Arbeitsplatz ist mit den modernsten Hilfsmitteln ausgerüstet, für die Zusammenarbeit innerhalb des kleinen, erfolgreichen Teams wird Selbständigkeit verlangt und gefördert.

Unsere weiteren Anforderungen sind:

- Praxis in der Software-Entwicklung von  $\mu$ P
- Kenntnisse in PL/M, RMX 88
- Kreativität und Flexibilität
- abgeschlossenes Studium als HTL  
(Grundausbildung als Feam, EGM usw.)

Als mittelgrosses, schweizerisches Unternehmen und Tochtergesellschaft eines bekannten, fortschrittlichen Pharmakonzerns bieten wir Ihnen ein Tätigkeitsgebiet in einer Firma von überschaubarer Grösse, die Partizipation an den Sozialleistungen eines Grosskonzerns und die Chance, sich bei anspruchsvollen und interessanten Vorhaben, echten fachlichen Herausforderungen zu stellen und diese erfolgreich zu bewältigen. Dabei achten wir darauf, dass im Rahmen der persönlichen Eignung und Neigung, Ihre Entfaltungsmöglichkeiten gewährleistet bleiben.

Unser Standort, in ländlicher Umgebung - zwischen Zug und Luzern - gelegen, ist aus allen Richtungen gut erreichbar.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an unseren Herrn P. Graf. Für weitere Auskünfte erreichen Sie ihn unter Tel. 042 / 65 11 22.

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

103

**Forrenstrasse  
6343 Rotkreuz/Zug**



## SCHWEIZERISCHER ELEKTROTECHNISCHER VEREIN

Das Gebiet der **Informationstechnik** ist für die Zukunft vieler Wirtschaftszweige von grösster Bedeutung. Die technische Entwicklung geht stürmisch vorwärts. Die Zusammenhänge weltweit sind vielfältig, der Wunsch, die gleiche (technische) Sprache zu sprechen, ist dringend. Deshalb brauchen wir in unserer Normenzentrale zur selbständigen Betreuung dieses Gebietes einen

# jüngeren Elektroingenieur

CCITT, CEPT, ISO-layers, Teletex usw. dürfen für ihn keine Fremdwörter sein.

Als unser Mitarbeiter müssen Sie die Zusammenhänge auf nationaler und internationaler Ebene erkennen und daraus die wichtigen Schlüsse für unsere Industrie und unsere Anwender ziehen können.

Sehr gute Deutsch-, Englisch- und auch Französischkenntnisse sind Voraussetzung.

Sind Sie bereit, diese Herausforderung anzunehmen? Wir bitten um Ihre Bewerbung an:

## SCHWEIZERISCHER ELEKTROTECHNISCHER VEREIN

Chef der Normenzentrale Seefeldstrasse 301 / Postfach 8034 Zürich

Für Auskünfte steht Ihnen der Chef unserer Normenzentrale, Herr M. Jacot-Descombes, auch telefonisch (01 / 384 93 75), gerne zur Verfügung.

97



## STADT CHUR

Die **Industriellen Betriebe der Stadt Chur** suchen einen

# Kontrollleur

für die gesetzlichen Abnahmen und periodischen Kontrollen von elektrischen Hausinstallationen.

Der Bewerber muss sich über eine abgeschlossene Kontrollleurausbildung ausweisen können oder das Meisterdiplom besitzen.

Wir bieten eine sorgfältige Einführung in das Arbeitsgebiet sowie eine weitgehend selbständige Tätigkeit mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

Auskünfte erteilen die Industriellen Betriebe.

Anmeldungen sind bis zum 9.9.1985 an das **Personalamt der Stadt Chur, Rathaus, 7002 Chur**, zu richten, wo auch das Personalblatt für Stellenbewerber zu verlangen ist (Tel. 081 / 21 41 11).

102

# Stadt Winterthur



## Städtische Werke Winterthur

In unserer Hauptabteilung Bau und Betrieb Elektrizität wird infolge Beförderung die Stelle des

# Abteilungsleiters Anlagenbau

frei.

Ihm sind die Bereiche Konstruktionsbüro und Werkstatt unterstellt.

Als **Elektroingenieur HTL** mit einigen Jahren Praxis, den die Projektierung und der Bau von Transformatoranlagen, Schaltanlagen, Gleichrichteranlagen usw. interessiert, der zudem ein Flair für den baulichen Unterhalt von Betriebsanlagen und Kenntnisse im Netzschutz mitbringt, sind Sie der richtige Mann für uns.

Senden Sie uns Ihre Bewerbung, wir werden uns mit Ihnen in Verbindung setzen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Herr H. Bernhard, Tel. 052 / 84 60 41, gerne zur Verfügung.

**Städtische Werke Winterthur**  
Untere Vogelsangstrasse 11, 8400 Winterthur

101



## SCHWEIZERISCHER ELEKTROTECHNISCHER VEREIN

In unserer Normenzentrale erarbeiten wir, zusammen mit Fachleuten aus Industrie, Hochschulen und Verwaltung und in enger Zusammenarbeit mit den internationalen Normenorganisationen, die schweizerischen (SEV-)Normen auf dem Gebiet der Elektrotechnik und Informationstechnik.

Unsere Ingenieure betreuen als Sachbearbeiter die Normenarbeit in fachtechnischer und normentechnischer Hinsicht. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen

# Elektroingenieur

Die Aufgabe ist sehr anspruchsvoll. Sie ermöglicht persönliche Kontakte in der ganzen Welt und gewährt Einblick in nationale und internationale technische und wirtschaftliche Zusammenhänge. Sie erfordert viel Sinn für das Wesentliche, für Koordination und Teamarbeit, aber auch Beharrlichkeit, Durchsetzungsvermögen und Genauigkeit.

**Schwerpunkte:** Energietechnik – Haushaltapparate      **Sprachen:** D, F, E in Wort und Schrift  
**Idealalter:** 35 bis 45 Jahre (Industrieerfahrung)      **Arbeitsort:** Zürich-Tiefenbrunnen

Sind Sie bereit, diese Herausforderung anzunehmen? Herr M. Jacot-Descombes, der Chef unserer Normenzentrale, gibt Ihnen gerne persönlich oder telefonisch Auskunft (01 / 384 93 75).

Bewerbungen an: **SCHWEIZERISCHER ELEKTROTECHNISCHER VEREIN**  
Chef der Normenzentrale      Postfach, 8034 **Zürich**

86



## SCHWEIZERISCHER ELEKTROTECHNISCHER VEREIN

In unserer Normenzentrale erarbeiten wir, zusammen mit Fachleuten aus Industrie, Hochschulen und Verwaltung und in enger Zusammenarbeit mit den internationalen Normenorganisationen, die schweizerischen (SEV-)Normen auf dem Gebiet der Elektrotechnik und Informationstechnik.

Wir suchen für die selbständige, administrative Betreuung verschiedener Fachgremien eine(n)

# Sachbearbeiter/Sachbearbeiterin

Die Aufgabe ist eine Herausforderung an gute kaufmännische Angestellte mit Sinn und Interesse für technische Fragen, die eine Dauerstelle suchen. Verlangt wird Sinn für das Wesentliche, für Koordination und Teamarbeit, aber auch Beharrlichkeit und Genauigkeit. Erfahrung mit Textautomaten ist von Vorteil.

Wenn Sie über gute Kenntnisse der deutschen, französischen und englischen Sprache verfügen, richten Sie bitte Ihre Bewerbung an

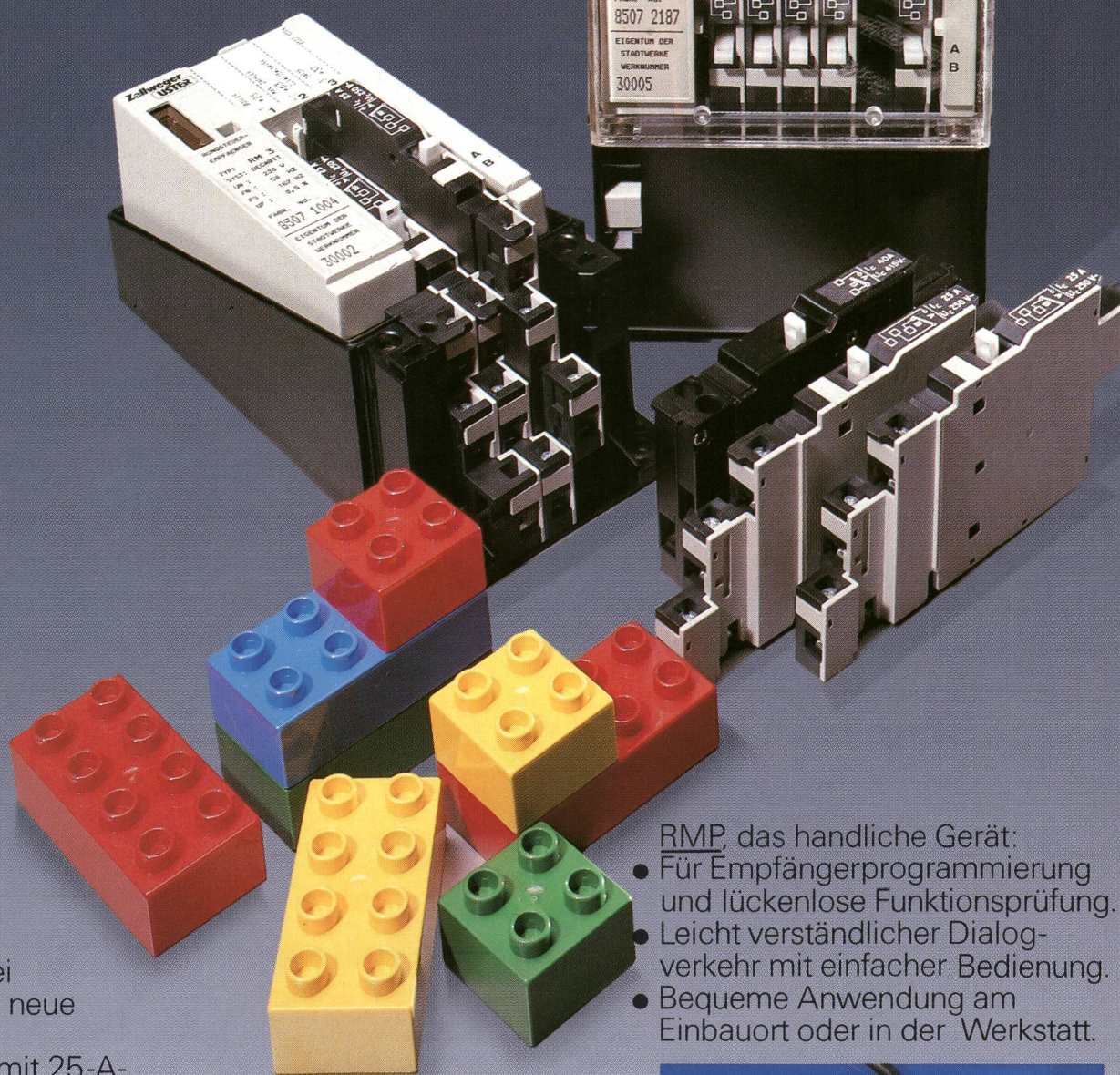
**SCHWEIZERISCHER ELEKTROTECHNISCHER VEREIN**  
Chef der Normenzentrale      Seefeldstrasse 301 / Postfach      8034 Zürich

Der Chef der Normenzentrale, Herr M. Jacot-Descombes, ist auch gerne bereit, allfällige Fragen telefonisch zu beantworten (01 / 384 93 75).

96



# Die Bausteine eines benutzerfreundlichen Grundsteuer-Konzeptes.



RM 3 und RM 6, zwei Empfängerarten, die neue Bausteine setzen:  
flexible Bestückung mit 25-A-Relais und 40-A-Relais, beliebig kombinierbar.  
eine gesteckten Elektronik-Module dank umprogrammierbarem, nicht flüchtigem Speicher.  
hohe Lebenserwartung bei niedriger Ausfallrate dank geringer Anzahl Bauelemente.

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen:  
Zellweger Uster AG  
Bereich Rundsteuerung  
CH-8610 Uster/Schweiz  
Telefon 01/940 67 11  
Telex 826 109  
Telefax 826 109

- RMP, das handliche Gerät:
- Für Empfängerprogrammierung und lückenlose Funktionsprüfung.
  - Leicht verständlicher Dialogverkehr mit einfacher Bedienung.
  - Bequeme Anwendung am Einbauort oder in der Werkstatt.



**Zellweger**  
**USTER**

Ihr Partner für Rundsteuerung.  
Weltweit.

Besuchen Sie uns  
an der  
**INELTEC 85**  
in Basel,  
Halle 1, Stand 275



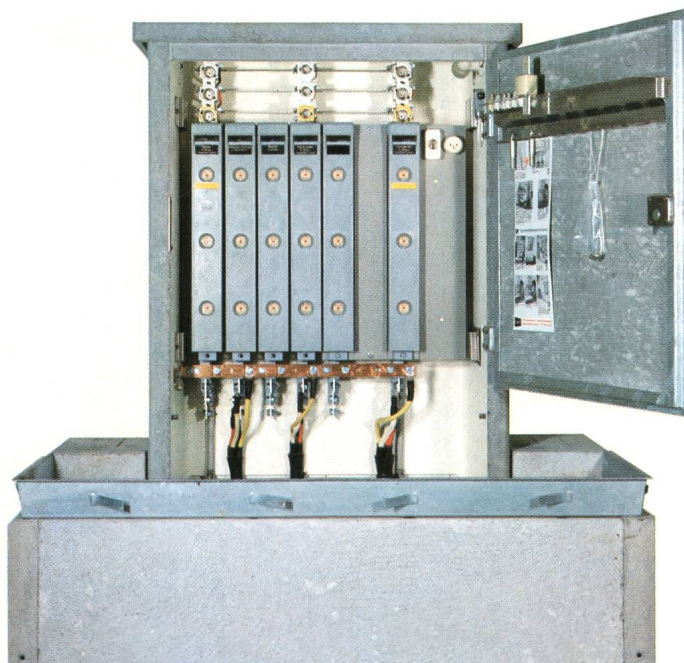
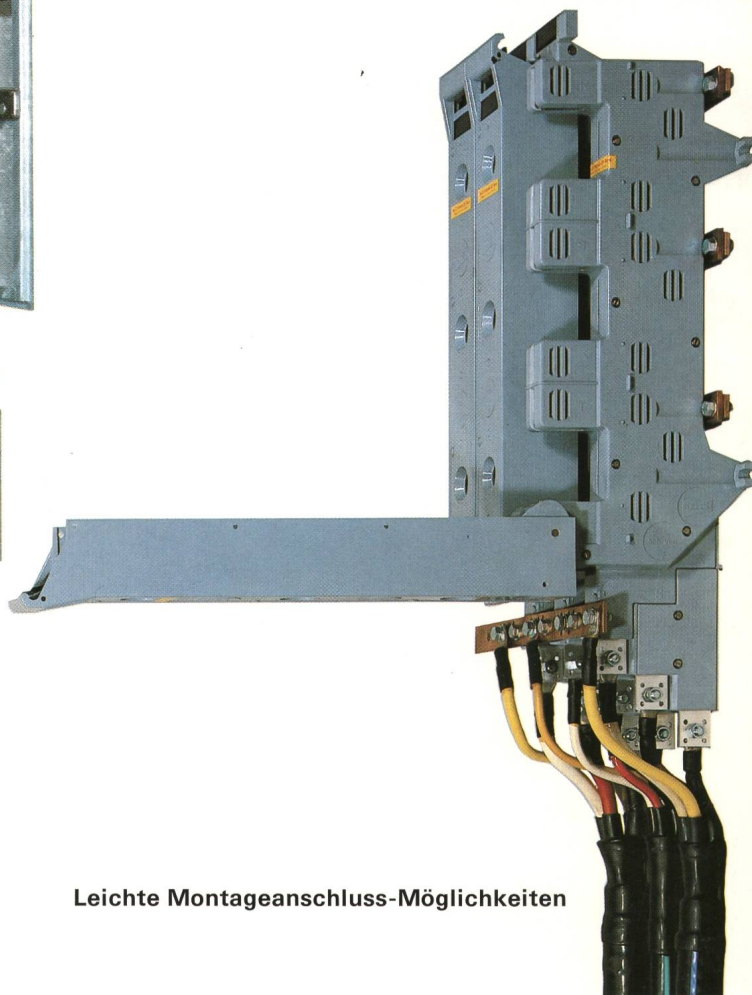
**FUCHS**Fuchs-Helikopter  
8834 Schindellegi SZ

# Helikopter-Transporte

für Leitungsbau und -kontrolle (In- und Ausland)

Wir offerieren  
Helikopterflüge  
mit grösstmöglichen  
Einzellasten:Telefon 01/784 42 41  
Telex 75 154

HUGHES 300 C	200 kg à Fr. 8.-/min.
HUGHES 500 D	500 kg à Fr. 20.-/min.

Beleuchtungs-Kandelaber  
versetzenFertigfundament Grösse II  
mit Reduktion  
für Kabine Grösse ILasttrenn-Sicherungen 3polig  
für SEV- oder DIN-NormEinzig Konstruktion mit Funken-Abreissfeder  
Messzange mit Stromwandler  
und Sicherung für PunktschreiberLasttrenn-Sicherung Typ 2V  
für Wandmontage von vorne anschliessbar

Leichte Montageanschluss-Möglichkeiten

Rasch montierbar in  
Schalttafel oder direkt  
an Wand!2 Gruppen parallel  
schaltbar 600 A und 400 A  
2 Gruppen 600 A = 1200 ASchweizerarbeit  
SchweizerqualitätGebaut für garantierte  
Dauerbelastung bis zum  
1,3fachen Wert:400 A × 1,3 = 520  
600 A × 1,3 = 780  
1200 A × 1,3 = 1560

Neueste Kontakt-Konstruktion mit Funkenabreiss-Feder!

Keine zusätzlichen Stützisolatoren oder Träger mehr nötig  
Sammelschienen-Befestigung auf Isolierteil RST und O  
Patronen SEV oder DIN gleiche Preise

Anfrage lohnt sich

**FUCHS****R. Fuchs-Bamert 8834 Schindellegi**  
**Elektrotechn. Artikel** ☎ **01 784 42 41**